

Tejali

नमस्कार मित्रांनो! Hello and welcome to English Together, असा शो जिथे आपण चर्चा करतो निरनिराळे विषय आणि त्यासंबंधित शब्दांची. आज तुमच्यासोबत आहे टॉम शान आणि मी तेजाली.

Tom

Hello to our listeners! I'm Tom, thanks for joining us again on English Together!

Sian

Hi everyone, I'm Sian and today we're going to be talking about **social nudges**!

Tejali

आजचा विषय आहे social nudge. **A nudge** म्हणजे कोपरखळी, एखाद्याचं लक्ष वेधून घेण्यासाठी दिलेला हलका धक्का. Social nudge मागची संकल्पना अशी आहे की एखाद्या छोट्याशा बदलानेही लोकांच्या वागण्यात बदल घडवून आणता येऊ शकतो. कसा, ते आजच्या भागात बघूया.

Sian

Ah yes, there's a famous book about this, right?

Tom

Right! And I think the author, Richard Thaler won the Nobel prize for Economics.

Tejali

आजची क्लिप बीबीसी वर्ल्ड सर्व्हिसच्या वर्ल्ड हॅकमधली आहे. लंडनच्या रेल्वे स्थानकांत मुलीच्या ध्वनिमुद्रित आवाजाचा वापर केला. यामुळे काय परिणाम झाला ते निवेदक सांगत आहे. हा आवाज काय सांगत होता? चला ऐकू.

News insert

Megan

Hello everybody and please listen up.

Harriet Noble

This is a social nudge in action.

Megan

Take care on the escalators. Hold on to the handrail and your luggage.

Passenger

Get your attention straight away, and think 'oh, what's going on?'

Harriet Noble

Nudges are all about small tweaks to our environment, designed to provoke us into making different, better choices.

Dougal Shaw

The desired outcome of this particular nudge is simple – get people to hold the handrail to support themselves if they lose balance, so they don't fall down and injure themselves.

Sian

That's a great idea! The girl's voice is the 'nudge' that reminds them to be careful by holding the handrail on the stairs! Plus I think hearing a girl's voice will make people happier during their morning commute.

Tejali

A commute म्हणजे नेहेमीचा प्रवास. पुढे जाण्याआधी आजचा प्रश्न विचारते. या मुलीच्या आवाजाचा परिणाम खूप चांगला झाला; यामुळे, अपघातांची संख्याही कमी झाली; पण ती किती कमी झाली माहितीये तुम्हाला ? तुमचा काय अंदाज? चला तीन पर्याय, जवळपास एक तृतीयांश, अर्ध्याहून कमी की दोन तृतीयांश?

Tom

I can't see the reduction being any more than a third, to tell you the truth.

Sian

I think it could well be C). The idea behind nudge theory is that we can make a big difference with just some small **tweaks!**

Tejali

A tweak म्हणजे छोटासा बदल.

Tom

I don't like the idea that somebody somewhere is tweaking my environment to make me do things subconsciously – I think that's a bit strange...

Tejali

Subconsciously म्हणजे अजाणतेपणे. But, does it matter if you notice the warning consciously or subconsciously? You're still safer!

Tom

Listen! I want to choose what I do. I want all of my decisions to be **conscious** decisions! This just sounds like **manipulation** to me.

Sian

What's **manipulating** about promoting public safety?

Tom

Well, actually Sian, I don't think having our behaviour altered **is** safe! Also, most commuters are sensible people and I think it's **patronising** to be told about public safety in this way.

Tejali

Patronising म्हणजे आश्रितासारखी वागणूक देणे. कधी कधी असं होत बघा, आई वडील खरंतर आपल्या भल्यासाठीच सांगत असतात, पण ते एवढ्या वेळा सांगतात की we feel patronised.

Sian

But it's not telling you what to do! It reminds you of what you already know. The girl's voice acts a **trigger**!

Tejali

A trigger म्हणजे घटनेस कारणीभूत घटक. So the voice triggers their existing knowledge of safety. That's a useful reminder!

Sian

Exactly!

Tejali

मला वाटतं हे खरंच उपयोगाचं आहे. यामुळे लंडनमधले अपघात दोन तृतीयांशने कमी झालेत.

Tom

Wow! That's quite a lot.

Sian

You see?! What do you think about that?

Tom

Well, obviously I think it's good there are fewer accidents on the London Underground.

However, I do find it very worrying that people's behaviour can be **manipulated** by **tweaks** and **triggers**, like the young girl's voice! People are so **gullible**!

Tejali

Gullible म्हणजे चटकन फसणारा. Why do you think people are gullible, Tom?

Tom

Well, we just heard how easy it is to influence behaviour! What if someone tries to influence our behaviour in a **negative** way?!

Sian

What? Who would want to do that?

Tom

I think it's **gullible** of you to assume everyone in the world is nice, Sian. Not everyone is as nice as I am!

Sian

Ha! Of course.

Tejali

टॉम तुला positive म्हणू की नको आज मला कळत नाहीये, पण आपली वेळ संपतीये तर मी सगळ्यांना आजचे शब्द सांगते. तर आजचे शब्द आहेत, **subconsciously** म्हणजे अजाणतेपणे, **gullible** म्हणजे चटकन फसणारा, **tweak** म्हणजे छोटासा बदल, **trigger** म्हणजे घटनेस कारणीभूत घटक, **nudge** म्हणजे हलका धक्का, **commute** म्हणजे रोजचा प्रवास, **patronising** म्हणजे आश्रितासारखी वागणूक देणे, **manipulation** म्हणजे फेरफार करणे, स्वतःच्या स्वार्थासाठी दुसऱ्यांना आपल्या मनाप्रमाणे वागण्यास भाग पाडणे, आज इथेच थांबू, पुन्हा भेटू English Togetherच्या पुढच्या भागात, Bye!